

Guía de Preparación y Mitigación de Inundaciones para “Museum Flood Area”

Línea directa de “Museum Flood Area”: (928) 679-8525

Correo electrónico: museumfloodinfo@coconino.az.gov

Página web de “Museum Flood Area”: www.coconino.az.gov/museumfire/floodarea

COCONINO
COUNTY ARIZONA
FLOOD CONTROL DISTRICT



¡Regístrese para recibir Notificaciones de Emergencia!

El servicio gratuito de Notificación de Emergencia del Condado de Coconino proporciona alertas para emergencias como incendios forestales, tormentas eléctricas, tornados e inundaciones repentinas en su área. Registre su celular, correo electrónico y/o su teléfono de casa. Visite www.coconino.az.gov/ready para suscribirse a las Notificaciones de Emergencia o comuníquese con el Departamento de Emergencias del Condado de Coconino al 928-679-8311.

EL RIESGO ES REAL.
Compre o renueve su seguro de inundaciones ahora.



El Condado recomienda a todos los dueños de propiedades en el “Museum Flood area” que compren y mantengan un seguro contra inundaciones. El seguro contra inundaciones debe mantenerse incluso en aquellas áreas donde se han construido medidas de mitigación de inundaciones. El seguro contra inundaciones sigue siendo la única forma de abordar los impactos de inundaciones en los hogares.

Para obtener información sobre el Programa Nacional de Seguro contra Inundación (NFIP por sus siglas en inglés) llame al Centro de Ayuda del NFIP al 800-427-4661 (oprime el número 2 para español) o visite <https://www.floodsmart.gov/es/inicio>.



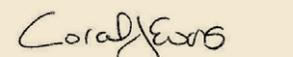
Estimado Residente y Propietario del “Museum Flood Area”,

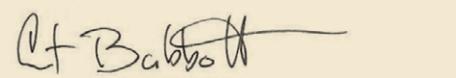
Gracias por su interés en la guía de preparación y mitigación del “Museum Flood Area” 2020. La guía de este año ofrece recursos para la preparación de inundaciones para ayudarle a usted y a su familia a estar seguros durante la temporada de lluvias.

Esta guía es esencial para todos los que viven o poseen propiedades en el “Museum Flood Area” porque el riesgo de inundación es real. Su propiedad permanecerá en alto riesgo de inundaciones posteriores a incendios forestales durante varios años. Tuvimos la suerte de no haber tenido ninguna inundación el verano pasado, sin embargo, debemos tener en cuenta que 2019 fue la temporada de lluvias más seca registrada y que todavía se observaron flujos de sedimentos que quedan después de un incendio forestal. Esto, combinado con un invierno muy seco, significa que es crucial que los residentes estén preparados para las inundaciones de lo que se espera que sea una temporada activa de lluvias.

Una vez más, el riesgo de inundaciones repentinas peligrosas permanecerá en el “Museum Flood Area” en los años venideros. Tenga en cuenta que el condado de Coconino y la ciudad de Flagstaff continúan trabajando arduamente en su nombre. Le damos las gracias por su cooperación y esperamos que encuentre la información en esta guía útil.


Elizabeth “Liz” Archuleta
Presidenta de la Junta
Supervisora del Distrito 2


Coral Evans
Alcaldesa, Ciudad de
Flagstaff


Art Babbott
Supervisor del Condado, Distrito 1



¿Qué es el “Museum Fire”?

El domingo 21 de julio de 2019, el “Museum Fire” estalló en el área de “Dry Lake Hills” sobre Flagstaff. El incendio quemó 1,961 acres, incluyendo una porción significativa de la “Spruce Avenue Watershed”, gran parte de la cual se quemó severa o moderadamente, lo que significa que el suelo estaba “frito” y actuará como vidrio y arrojará agua rápidamente como se observó después del “Schultz Fire” en 2010.

Cómo Respondimos: Respuesta de Mitigación de Inundaciones de Emergencia

Dentro de las 24 horas posteriores al inicio del incendio, el personal y los consultores de FCD comenzaron a analizar los impactos de las inundaciones esperados utilizando tecnología de punta y aplicando las lecciones aprendidas de incendios pasados en el condado de Coconino. A medida que el “Museum Fire” se extendió, el trabajo del FCD cambió a una respuesta de emergencia para ayudar a mitigar la futura amenaza de inundaciones posteriores a los incendios forestales en los vecindarios aguas abajo. Guiado por un equipo de empresas de ingeniería del condado, de la ciudad y locales, el FCD produjo e instaló

más de 600,000 sacos de arena y colocó 6,600 pies lineales de barreras para ayudar a mitigar los efectos de las inundaciones en más de 400 hogares y 35 negocios.

¿Qué puede hacer para que usted, su familia y su propiedad estén a salvo de inundaciones?

1. ¡Prepare sus sacos de arena!

Los sacos de arena ayudarán a mitigar las inundaciones dentro y cerca de su hogar. Es importante mantener sus sacos de arena y reemplazarlos si es necesario. Se han colocado paletas de sacos de arena en su vecindario para que pueda reemplazar sus sacos de arena viejos. La Ciudad y FCD recomiendan que los sacos de arena se mantengan en su lugar hasta después de la temporada de lluvias de 2020. El mantenimiento del saco de arena es responsabilidad de los propietarios. Esto incluye reemplazar y reparar sacos de arena viejos y desechar sacos de arena viejos o dañados.

Tenga en cuenta que quitar las bolsas de arena podría tener impactos adversos. Se instalaron sacos de arena y barreras en su vecindario basados en datos científicos para mitigar mejor las inundaciones en su vecindario.

La eliminación de cualquier saco de arena podría comprometer la efectividad de este sistema. Si retira sacos de arena de su propiedad y se produce una inundación de las propiedades circundantes, podría ser considerado responsable del daño causado. Mantenga los sacos de arena en su lugar hasta DESPUÉS de la temporada de lluvias de 2020.

Para obtener información sobre sacos de arena, cómo construir y mantener sus sacos de arena y consideraciones legales, visite: www.coconino.az.gov/mantenimientodesacosdearena

Misión del Distrito de Control de Inundaciones

El Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Coconino (FCD) está encargado de reducir el riesgo de pérdida de inundaciones; minimizando el impacto de las inundaciones en la seguridad humana, la salud y el bienestar, y preservando los valores naturales y beneficiosos de las llanuras aluviales.



Misión de Servicios de Agua de Flagstaff

Brindar servicios de agua, aguas residuales y pluviales de manera profesional y rentable que satisfagan las necesidades ambientales y de salud y seguridad actuales y futuras de la comunidad



2. ¡Prepárese para la temporada de lluvias! Las inundaciones repentinas son REALES y dan muy poca advertencia antes de que sucedan. Usted y su familia necesitan estar preparados.

- **Regístrese para recibir Notificaciones de Emergencia** para recibir alertas de emergencias como incendios forestales, tormentas eléctricas e inundaciones repentinas. Puede inscribirse en www.coconino.az.gov/ready o llamar al Departamento de Manejo de Emergencias del Condado de Coconino al (928) 679-8311.

- i. El condado de Coconino emitirá Notificaciones de Emergencia por inundaciones repentinas cuando los pluviómetros instalados en el “Museum Fire Area” alcancen cierto nivel en pulgadas de lluvia. Cuando se alcanza un nivel específico de lluvia, se emitirá una Notificación de Emergencia a ciertas áreas en riesgo de inundación.

- **¡Tenga listo un plan de comunicación y preparación para emergencias!** Si está en casa, quédese en casa. Si está en el trabajo, no regrese al área de inundación hasta que sea seguro hacerlo. Puede encontrar ejemplos de preparación para emergencias y planes de comunicación aquí: www.coconino.az.gov/MuseumFire/FloodArea.

- **Si debe refugiarse en su lugar, ¡prepárese!** Cree un kit de emergencia que tenga suficientes suministros para satisfacer sus necesidades y las de su familia durante al menos 72 horas. Su kit de emergencia debe incluir alimentos no perecederos, agua potable y cualquier otra necesidad para usted, su familia, sus hijos y sus mascotas. En caso de que necesite irse, hay información sobre cómo crear un

“Go Kit” en www.coconino.az.gov/GoKit

- **¡Conozca su clima!** El Servicio Meteorológico Nacional emite advertencias de inundaciones repentinas. Descargue la aplicación o manténgase actualizado visitando su sitio web.

- **¡Tenga una radio meteorológica!** El clima puede cambiar rápidamente durante la temporada de lluvias. Una radio meteorológica con batería es otra gran herramienta para mantenerse al día con las tormentas de la temporada de lluvias.

- **¡Prepare su propiedad y hogar!** Antes de que comience la temporada de lluvias, verifique su propiedad y asegure firmemente todos los objetos. Los objetos sueltos como sillas, mesas, barbacoas, etc. se convertirán en objetos flotantes peligrosos durante una inundación repentina. Recuerde despejar cualquier drenaje de obstrucciones como escombros. Además, sepa dónde se encuentran sus interruptores de gas y agua y el panel de interruptores eléctricos y cómo apagar estos servicios públicos.

¿Qué debo hacer después de una inundación?

1. Evite las inundaciones: mantenga a su familia y mascotas lejos de la inundación. El agua estancada esconde muchos peligros, incluyendo toxinas, productos químicos y escombros afilados. El movimiento de agua es especialmente peligroso, ya que puede arrastrar rápidamente a las personas y los animales río abajo. Esto sucedió en el área de la inundación de Schultz, donde una niña de 12 años murió después de ser arrastrada por las aguas de las inundaciones.

2. Evite las áreas afectadas: no visite las áreas afectadas por las inundaciones. Además de ser peligroso, su presencia puede impedir las operaciones de emergencia, que incluyen trabajos de servicios públicos para reparar líneas eléctricas caídas.

3. Obedezca los cierres de carreteras y las señales de precaución: se colocan cierres de carreteras y otras señales de advertencia para su seguridad. ¡Preste atención a ellos!

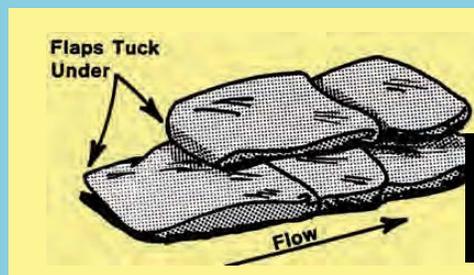
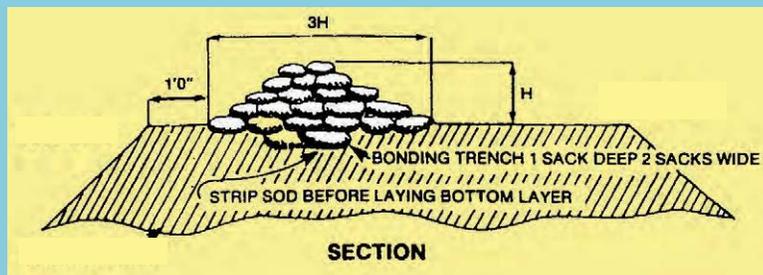
4. Obtenga su vacuna contra el tétanos: Si ha estado expuesto a las inundaciones o ha sufrido lesiones como resultado de una inundación, obtenga una vacuna contra el tétanos del Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado o de su médico, especialmente si no ha recibido una en los últimos 5 años. Para obtener más información sobre las precauciones de seguridad posteriores a las inundaciones, visite: <https://www.coconino.az.gov/despuesdelainundacion>.

Proyectos de mitigación de inundaciones a largo plazo

La mitigación de inundaciones a largo plazo es crítica en las áreas posteriores a los incendios forestales. El Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Coconino y la Ciudad de Flagstaff han completado proyectos en el “Museum Flood Area” para estabilizar los ventiladores aluviales, reducir los sedimentos aguas abajo y mejorar la capacidad del canal para transportar el agua de las inundaciones de manera segura fuera de los vecindarios. Para más información sobre estos proyectos, visite <https://www.coconino.az.gov/2420/Proyectos-de-mitigacin-de-inundaciones-a>.

Construir un muro de sacos de arena

El método de colocación piramidal se utiliza para aumentar la altura de la protección del saco de arena. Coloque los sacos de arena para formar una pirámide alternando cursos: bolsas colocadas en forma transversal y bolsas colocadas a lo largo. Selle cada bolsa en su lugar, superponga los sacos, mantenga la colocación escalonada de las articulaciones y ate los cabos sueltos.



Visit Fema.gov for additional sandbag information.

5600 E. Commerce Ave.
 Flagstaff, AZ 86004-2935

PRSR STD
 US POSTAGE
 PAID
 FLAGSTAFF AZ
 PERMIT NO 392

United Way of Northern Arizona
 "United Way of Northern Arizona" (UWNA) continúa coordinando esfuerzos para brindar asistencia a los residentes del área de inundación en la preparación para la próxima temporada de lluvias. El Condado y la Ciudad agradecen a "United Way of Northern Arizona" por organizar importantes eventos de voluntariado el verano pasado y brindar una oportunidad para que la comunidad en general ayude a sus vecinos en el "Museum Flood área". Para obtener más información, comuníquese con "United Way" al 928-773-9813 o visite <https://nazunitedway.org/>.

Sitios de sacos de arena de "Museum Flood Area"



Los residentes mayores o discapacitados que requieren asistencia para reparar sus paredes de sacos de arena pueden llamar al (928) 679-8525 de 8 a.m. a 3 p.m., de lunes a viernes. Para obtener más información sobre la ubicación de los sacos de arena de la temporada de lluvias y otras cosas que puede hacer para prepararse para la temporada de lluvias, visite www.coconino.gov/MuseumFire/FloodArea.

El esfuerzo comunitario continúa ...

El Distrito de Control de Inundaciones y la Ciudad de Flagstaff desean agradecer a sus socios, los equipos de bomberos forestales del Departamento de Silvicultura y Manejo de Incendios, el Departamento de Correcciones de Arizona - Perryville, los equipos de "American Conservation Experience y Arizona Conservation Corps" por su increíble desempeño el verano pasado por producir e instalar sacos de arena en los vecindarios y nuestros contratistas, especialmente "Tiffany Construction," por la instalación de las barreras. El transporte de sacos de arena y barreras y otras actividades necesarias fueron realizadas por los equipos de la División de Mantenimiento de Carreteras de Obras Públicas del Condado bajo la administración de los equipos de Ingeniería de FCD y de la Ciudad.

Sin embargo, lo más importante es que queremos agradecer a todos en los vecindarios del "Museum Flood Area" por su apoyo durante este esfuerzo de mitigación, sin el cual no hubiera sido posible. ¡Esperamos continuar esta asociación con usted durante la temporada de lluvias 2020!

Recursos y números importantes

- Servicio Meteorológico Nacional - Página web del "Museum Fire" sobre el riesgo de inundación:**
 www.weather.gov/fgz/MuseumFireFloodRisk
- Centro de llamadas**..... (928) 679-8525
- Sitio web del condado de Coconino**..... www.coconino.gov
- Sitio web de la ciudad de Flagstaff**..... www.flagstaff.gov
- Sitio web del Bosque Nacional Coconino**..... www.fs.usda.gov/coconino
- Los departamentos de policía y bomberos marcan el**..... 911 en caso de emergencia
- Bosque Nacional Coconino**..... (928) 527-3600
- Sitio web del Bosque Nacional Coconino**..... www.fs.usda.gov/coconino
- Cinder Lake Landfill**..... (928) 527-1927
- American Red Cross**..... (928) 779-5494
- Servicios de energía de UniSource**..... (928) 525-8103
- Servicio Público de Arizona (APS)**..... (800) 253-9405
- CenturyLink**..... (800) 573-1311
- Comunicaciones SuddenLink**..... (928) 774-5336

2020 Museum Flood Guide Online:
 • www.coconino.gov/2020MuseumFloodGuide
 La Guía de preparación y mitigación de inundaciones de la "Museum Flood" 2020 esta disponible en línea:
 • www.coconino.gov/GuiaDeInundaciones2020

